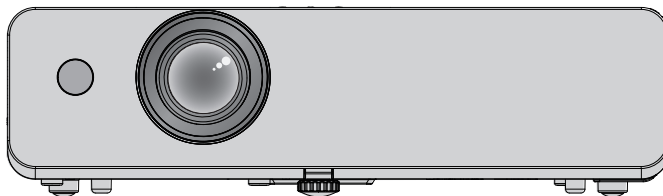


## Instrucțiuni de operare Ghid de bază

Proiector LCD Utilizare comercială

Model Nr. PT-LW330  
PT-LW280  
PT-LB360  
PT-LB330  
PT-LB300  
PT-LB280



### Citiți înainte de prima utilizare

Instrucțiunile de operare pentru acest proiector includ „Instrucțiuni de operare - Ghid de bază (acest document)” și „Instrucțiuni de operare - Manual funcțional” (PDF).

Acest manual este o versiune în extras a „Instrucțiuni de operare - Manual funcțional”. Pentru mai multe informații, vă rugăm să consultați „Instrucțiuni de operare - Manual funcțional” (PDF) furnizat pe suportul CD-ROM furnizat.

- Doar „Instrucțiuni de operare - Ghid de bază” (acest document) vă este furnizat în limba dumneavoastră. Pentru mai multe detalii, vă rugăm să citiți „Instrucțiuni de operare - Manual funcțional” (PDF) în alte limbi.

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs marca Panasonic.

- Înainte de a utiliza acest produs, vă rugăm să citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați acest manual la îndemână pentru consultări ulterioare.
- Înainte de a vă utiliza proiectorul, asigurați-vă că ați citit „Citiți aici mai întâi!” (➔ paginile 4 la 8).

**PJLink™**

# Cuprins

<b>Informații importante</b>	<b>Operări de bază</b>
Citiți aici mai întâi!..... 4	<b>Pornirea/oprirea proiecteurului..... 14</b>
	Pornirea proiecteurului ..... 14
	Oprirea proiecteurului..... 14
<b>Pregătire</b>	
<b>Măsuri de precauție la utilizare ..... 9</b>	
Măsuri de precauție la transport..... 9	
Măsuri de precauție la instalare ..... 9	
Securitatea ..... 10	
Măsuri de eliminare ..... 10	
Măsuri de precauție la utilizare.....11	
Accesorii..... 12	
Accesorii opționale ..... 13	

## ■ Mărci comerciale

- Windows este o marcă comercială înregistrată a Microsoft Corporation în SUA și alte țări.
- Mac și Mac OS sunt mărci comerciale ale companiei Apple Inc., înregistrate în SUA și alte țări.
- HDMI, sigla HDMI și High-Definition Multimedia Interface sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale HDMI Licensing LLC.
- PJLink™ este marcă comercială sau marcă comercială în curs de înregistrare în Japonia, Statele Unite ale Americii și în alte țări și regiuni.
- Adobe și Adobe Reader sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale Adobe Systems Inc. în Statele Unite ale Americii și/sau în alte țări.
- Toate celelalte denumiri, denumiri de companii și denumiri de produse menționate în acest manual sunt mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate ale proprietarilor aferenți.

Vă rugăm să rețineți că simbolurile ® și ™ nu sunt menționate în acest manual.

## ■ Ilustrațiile din aceste instrucțiuni de operare

- Ilustrațiile proiecteurului, ale ecranului și ale altor componente pot avea un aspect diferit față de produsul real.

## ■ Pagini de referință

- Paginile de referință din acest manual sunt indicate ca: (➡ pagina 00).
- Paginile de referință cu trimitere la manualul în format PDF de pe CD-ROM-ul furnizat sunt indicate ca: (➡ Instrucțiuni de operare - Manual funcțional pagina 00). În acest manual, numerele de pagină care fac trimitere la Instrucțiuni de operare - Manual funcțional sunt indicate utilizând versiunea în limba engleză.

## ■ Exprimare

- În acest manual, accesoriul „Telecomandă fără fir/cu fir” este denumit „Telecomandă”.
- Butonul <INPUT/ENTER> de pe panoul de comandă funcționează ca butonul <ENTER> atunci când este afișat ecranul meniului.  
Procedura de utilizare a ecranului de meniu este descrisă ca „Apăsați butonul <ENTER>” în acest manual pentru a reuni funcționarea panoului de comandă cu funcționarea telecomenzii.

---

## ■ Consultarea manualului Instrucțiuni de operare

### 1) Pornirea lansatorului de aplicație.

- Introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea de CD. Lansatorul de aplicație pornește automat. Dacă lansatorul de aplicație nu pornește, faceți dublu clic pe „Launcher.exe” din CD-ROM. (Atunci când este afișat ecranul de redare automată, selectați locația relevantă, astfel încât să se execute „Launcher.exe”.)

### 2) Faceți clic pe [Projector Operating Instructions] din meniu, sau dublu clic pe „MANUALS” → „Index.pdf” de pe CD-ROM.

- Se afișează lista limbilor disponibile.

### 3) Selectați limba dorită.

- Instrucțiuni de operare (PDF) se deschide în limba selectată.

## ■ Vizualizarea instrucțiunilor de operare ale programului și Lista modelelor de proiectoare compatibile

### 1) Pornirea lansatorului de aplicație.

- Introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea de CD. Lansatorul de aplicație pornește automat. Dacă lansatorul de aplicație nu pornește, faceți dublu clic pe „Launcher.exe” din CD-ROM. (Atunci când este afișat ecranul de redare automată, selectați locația relevantă, astfel încât să se execute „Launcher.exe”.)

### 2) Din meniu, selectați programul pe care doriți să-l vizualizați și faceți clic pe [Refer To Operating Instructions] sau [Refer To List of Compatible Projector Models].

- Se deschide Instrucțiuni de operare (PDF) sau Lista modelelor de dispozitive compatibile (PDF). (Numai în limba engleză)

## ■ Cum se instalează programul software

### 1) Pornirea lansatorului de aplicație.

- Introduceți CD-ROM-ul furnizat în unitatea de CD. Lansatorul de aplicație pornește automat. Dacă lansatorul de aplicație nu pornește, faceți dublu clic pe „Launcher.exe” din CD-ROM. (Atunci când este afișat ecranul de redare automată, selectați locația relevantă, astfel încât să se execute „Launcher.exe”.)

### 2) Porniți programul de instalare.

- Selectați programul software pe care doriți să îl instalați și faceți clic pe [Install].

### 3) Efectuează instalarea.

- Atunci când se afișează ecranul de instalare, urmați instrucțiunile de pe ecran pentru a instala programul software. Consultați Instrucțiunile de instalare ale programului software pentru detalii. (Numai în limba engleză)

## Observație

---

- Programul software inclus pe CD-ROM-ul furnizat rulează pe Windows. Pentru a instala „Multi Projector Monitoring & Control Software”, vi se poate cere să instalați Microsoft .NET Framework. Consultați Instrucțiunile de instalare ale programului software pentru detalii.
- Când vizualizați Instrucțiunile de operare pe Mac, faceți dublu clic pe „MANUALS” → „Index.pdf” de pe CD-ROM. Este afișat meniul cu limbile pentru a selecta limba.
- Pentru a vizualiza documente PDF, trebuie să instalați Adobe® Reader®. Programele de vizualizare PDF, altele decât Adobe Reader, nu sunt suportate.

# Citiți aici mai întâi!

**ATENȚIONARE:** ACEST APARAT TREBUIE ÎMPĂMÂNTAT.

**ATENȚIONARE:** Pentru a reduce riscul de incendiu sau de electrocutare, nu expuneți acest aparat la ploaie sau umezeală.  
Acest aparat nu este destinat a fi utilizat în câmpul vizual direct de la locul de muncă cu afișaj vizual.  
Pentru a evita reflecțiile deranjante de la locul de muncă cu afișaj vizual, acest aparat nu trebuie amplasat în câmpul vizual direct.  
Echipamentul nu este destinat a fi utilizat la o stație de lucru video, în conformitate cu BildscharbV.  
Nivelul de zgomot (presiunea acustică) din poziția operatorului este mai mic sau egal cu 70 dB (A), în conformitate cu ISO 7779.

**ATENȚIONARE:**

1. Scoateți ștecherul din priză atunci când aparatul nu este utilizat o perioadă prelungită de timp.
2. Pentru a preveni șocurile electrice, nu îndepărtați capacul. Înăuntru nu sunt piese ce pot fi depanate de către utilizator. Adresați-vă personalului de service calificat pentru service.
3. Nu îndepărtați pinul de împământare al ștecherului. Acest aparat este echipat cu un ștecher 3 găuri cu împământare. Acest ștecher se va potrivi numai la o priză cu împământare. Aceasta este o caracteristică de siguranță. Dacă nu puteți introduce ștecherul în priza de curent, contactați un electrician. Nu ignorați scopul pentru care a fost prevăzut ștecherul cu împământare.



Simbolul unui fulger cu vârf de săgeată în interiorul unui triunghi echilateral are ca scop alertarea utilizatorului cu privire la prezența unor „tensiuni periculoase” neizolate, din carcasa produsului, care pot fi de o intensitate suficientă pentru a constitui un risc de electrocutare pentru persoane.



Semnul exclamării din interiorul unui triunghi echilateral are ca scop alertarea utilizatorului cu privire la instrucțiunile importante de operare și întreținere (service) din documentația care însoțește produsul.

**ATENȚIONARE:**



OPRIȚI ALIMENTAREA ȘI DECONECTAȚI CABLUL DE ALIMENTARE DIN PRIZA DE PERETE ÎNAINTE DE A ÎNLOCUI LAMPA.

**ATENȚIE:**

Pentru a asigura o funcționare neîntreruptă, urmați instrucțiunile de instalare atașate. Aceasta include utilizarea cablului de alimentare furnizat și a cablurilor ecranate de interfață atunci când conectați aparatul la un calculator sau la dispozitive periferice. De asemenea, orice schimbări sau modificări neautorizate aduse acestui echipament ar putea anula dreptul utilizatorului de a folosi acest aparat.

Acesta este un aparat care proiectează imagini pe un ecran etc. și nu este destinat a fi utilizat ca un corp de iluminat de interior într-un mediu casnic.

Directiva 2009/125/EC

**Numele și adresa importatorului din Uniunea Europeană**

Panasonic Marketing Europe GmbH  
Panasonic Testing Centre  
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germany

## ATENȚIONARE:

### ■ ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

**Priza de perete trebuie instalată în apropierea echipamentului și trebuie să poată fi accesată cu ușurință în cazul apariției unor probleme. Dacă apar următoarele probleme, deconectați imediat alimentarea cu energie.**

O utilizare prelungită a proiectorului în aceste condiții va conduce la incendiu sau la electrocutare.

- În cazul în care în interiorul proiectorului ajung obiecte străine sau lichide, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Dacă proiectorul este scăpat jos sau carcasa este spartă, deconectați alimentarea cu energie electrică.
- Dacă observați fum, miros străin sau zgomot venind din direcția proiectorului, deconectați alimentarea cu energie electrică.

Vă rugăm să contactați Centrul de service autorizat pentru reparații și nu încercați dumneavoastră să reparați proiectorul.

**În timpul unei furtuni, nu atingeți proiectorul sau cablul.**

Pot apărea șocuri electrice.

**Nu faceți nimic ce ar putea conduce la deteriorarea cablului de alimentare sau a prizei.**

Dacă cablul de alimentare este utilizat deteriorat, această situație va conduce la șocuri electrice, scurtcircuit sau incendiu.

- Nu deteriorați cablul de alimentare, nu îl modificați, nu îl așezați lângă obiecte fierbinți, nu îndoiți, răsuciți, trageți excesiv de acesta, nu puneți pe acesta obiecte grele și nu îl lăsați în colac.

Contactați un Centru de service autorizat pentru efectuarea de reparații la cablul de alimentare considerate necesare.

**Introduceți complet ștecherul în priza de perete și conectorul de alimentare la terminalul proiectorului.**

Dacă ștecherul nu este introdus corect, vor apărea șocuri electrice sau supraîncălzire.

- Nu utilizați ștechere deteriorate sau prize care atâră din perete.

**Nu folosiți altceva decât cablul de alimentare furnizat.**

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la șocuri electrice sau incendii. Vă rugăm să rețineți că, dacă nu utilizați cablul de alimentare furnizat pentru împământarea dispozitivului la priză, acest lucru poate conduce la șocuri electrice.

**Curățați periodic ștecherul pentru a preveni depunerea de praf pe acesta.**

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la incendiu.

- Dacă se depune praf pe ștecher, umiditatea rezultată poate distruge izolarea.
- Dacă nu utilizați proiectorul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți ștecherul din priza de perete. Scoateți ștecherul din priza de perete și ștergeți-o periodic cu o lavetă uscată.

**Nu manevrați cablul de alimentare și conectorul de alimentare cu mâinile umede.**

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la șocuri electrice.

**Nu suprasolicitați priza de perete.**

În cazul în care sursa de alimentare este suprasolicitată (ex. prin utilizarea mai multor adaptoare), aceasta se poate supraîncălzi și se va ajunge la incendiu.

### ■ UTILIZAREA/INSTALAREA

**Nu așezați recipiente cu lichid deasupra proiectorului.**

Dacă apa curge pe proiector sau pătrunde în acesta, se va produce incendiu sau șocuri electrice.

Dacă apa intră în proiector, contactați un Centru de service autorizat.

**Nu așezați proiectorul pe materiale moi, cum ar fi covorașe sau covorașe din burete.**

Acest lucru va conduce la supraîncălzirea proiectorului, posibil provocând arsuri, incendiu sau deteriorarea proiectorului.

**Nu instalați proiectorul în spații cu umiditate sau cu praf sau în locuri unde proiectorul poate intra în contact cu fum sau abur uleios.**

Folosirea proiectorului în astfel de condiții va conduce la incendii, șocuri electrice sau deteriorarea componentelor. Deteriorarea componentelor (cum ar fi consolele de montare în tavan) poate provoca căderea proiectorului montat în tavan.

**Nu instalați acest proiector într-un zonă care nu este suficient de puternică pentru a prelua întreaga greutate a proiectorului sau pe partea superioară a unei suprafețe care este înclinată sau instabilă.**

Nerespectarea acestui avertisment va conduce la căderea sau răsturnarea proiectorului, și s-ar putea ajunge la răni grave sau daune.

**Nu așezați alt proiector sau obiecte grele pe proiector.**

Dacă nu respectați aceste instrucțiuni, proiectorul se va dezzechilibra și va cădea, ducând la deteriorare sau rănire. Proiectorul va fi deteriorat sau deformat.

## **ATENȚIONARE:**

**Instalarea (cum ar fi consola de montare în tavan) trebuie efectuată numai de către un tehnician calificat.**

Dacă instalarea și fixarea nu sunt realizate corect, se poate ajunge la leziuni sau accidente, cum ar fi șocuri electrice.

- Nu utilizați altă consolă de montare pe tavan decât cea autorizată.
- Asigurați-vă că utilizați cablul furnizat cu consola de montare în tavan ca o măsură suplimentară de siguranță, pentru a preveni căderea proiecteurului. (Montați într-o altă locație la consola de montare în tavan.)

**Nu acoperiți orificiile de admisie sau evacuare a aerului.**

Acest lucru va conduce la supraîncălzirea proiecteurului, posibil provocând incendiu sau deteriorarea proiecteurului.

- Nu amplasați proiectorul în spații mici, prost ventilate.
- Nu amplasați proiectorul pe material textil sau hârtie, întrucât aceste materiale pot fi aspirate în orificiul de admisie a aerului.

**Nu puneți mâinile sau alte obiecte aproape de orificiul de evacuare a aerului.**

Acest lucru va conduce la arsuri sau răni la nivelul mâinilor sau deteriorarea celorlalte obiecte.

- Prin orificiul de evacuare a aerului iese aer cald. În apropierea acestui orificiu, nu vă așezați mâinile sau fața, sau obiecte care nu pot rezista la căldură.

**Nu priviți și nu intrați în lumina emisă de lentila proiecteurului în timp utilizării.**

Acest lucru poate provoca arsuri sau pierderea vederii.

- Lentila proiecteurului emite o lumină puternică. Nu priviți sau puneți mâinile direct în lumină.
- Acordați o atenție deosebită copiilor pentru a nu privi în lentilă. Mai mult, opriți alimentarea și opriți alimentarea principală atunci când plecați de lângă proiector.

**Nu introduceți niciun obiect străin în proiector.**

Aceasta va provoca șocuri electrice sau incendii.

- Nu introduceți obiecte metalice sau inflamabile în proiector și nu le lăsați să cadă pe proiector.

**Nu încercați niciodată să remodelați sau să demontați proiectorul.**

Tensiuni înalte pot provoca incendii sau șocuri electrice.

- Pentru orice inspecție, reglare și reparații, vă rugăm să contactați un Centrul de service autorizat.

**Nu lăsați obiecte metalice, obiecte inflamabile sau lichide să intre în interiorul proiecteurului. Nu lăsați proiectorul să se ude.**

Nerespectarea acestui avertisment poate provoca scurt circuite sau supraîncălzire, și poate duce la incendiu, șocuri electrice sau funcționarea necorespunzătoare a proiecteurului.

- Nu așezați recipiente cu lichid sau obiecte metalice în apropierea proiecteurului.
- Dacă în interiorul proiecteurului curg lichide, consultați-vă furnizorul.
- Trebuie acordată o atenție deosebită copiilor.

**Utilizați consolele de montare în tavan indicate de Panasonic.**

Utilizarea unei consolei de montare în tavan defecte va conduce la accidente prin cădere.

- Atașați cablul de siguranță furnizat la consola de montare în tavan pentru a preveni căderea proiecteurului.

**Nu atingeți sau scoateți capacul din cauciuc din partea de jos a proiecteurului.**

Aceasta va provoca arsuri din cauză că temperatura este foarte mare atunci când lampa este aprinsă și după un timp de la oprirea lămpii.

## **■ ACCESORII**

**Nu utilizați și nu manevrați bateriile în mod necorespunzător și citiți în continuare următoarele.**

Nerespectarea acestui avertisment conduce la arsuri, iar bateriile pot prezenta scurgeri, supraîncălzire, pot exploda sau lua foc.

- Utilizați doar tipul de baterii specificat.
- Nu utilizați acumulatori.
- Nu dezamblați bateriile uscate.
- Nu încălziți bateriile și nu le aruncați în apă sau foc.
- Asigurați-vă că bornele + și - ale bateriilor nu intră în contact cu obiecte metalice, cum ar fi lămpișoarele sau acele de păr.
- Nu depozitați și nu transportați bateriile împreună cu obiecte metalice.
- Depozitați bateriile într-o pungă din plastic și păstrați-le departe de obiectele metalice.
- Asigurați-vă că polaritățile (+ și -) sunt poziționate corect la introducerea bateriilor.
- Nu folosiți concomitent o baterie nouă și o baterie veche sau baterii de tipuri diferite.
- Nu utilizați baterii cu suprafața exterioară exfoliată sau îndepărtată.

## ATENȚIONARE:

**Nu lăsați la îndemâna copiilor bateriile și capacul din cauciuc scoase din partea de jos a proiecteurului.** Înghițirea lor accidentală poate produce leziuni fizice.

- Dacă sunt înghițite, cereți imediat sfatul medicului.

**Dacă bateria prezintă scurgeri de lichid, nu atingeți lichidul cu mâna și luați următoarele măsuri, dacă este necesar.**

- Lichidul bateriei pe piele sau pe îmbrăcăminte poate duce la inflamații sau leziuni la nivelul pielii. Clătiți cu apă curată și cereți imediat sfatul medicului.
- Lichidul bateriei în contact cu ochii dvs. poate cauza pierderea vederii. În acest caz, nu vă frecați la ochi. Clătiți cu apă curată și cereți imediat sfatul medicului.

**Nu dezamblați lampa.**

Spargerea lămpii ar putea conduce la rănire.

### Înlocuirea lămpii

Lampa are presiune internă mare. În cazul unei manipulări necorespunzătoare, se poate ajunge la explozie și răni sau accidente grave.

- Lampa poate exploda cu ușurință dacă este lovită de obiecte dure sau este scăpată.
- Înainte să înlocuiți lampa, asigurați-vă că opriți alimentarea și deconectați cablul de alimentare de la priza de perete. În caz contrar se pot produce șocuri electrice sau explozii.
- La înlocuirea lămpii opriți alimentarea și lăsați lampa să se răcească cel puțin o oră înainte de manipulare, altfel aceasta poate provoca arsuri.

**Nu lăsați copiii sau animalele de companie să atingă telecomanda.**

Nu lăsați telecomanda la îndemâna copiilor sau a animalelor de companie după ce o utilizați.

**Nu utilizați cablul de alimentare furnizat la alte dispozitive, altele decât acest proiector.**

Utilizarea cablului de alimentare furnizat la alte dispozitive, decât la acest proiector, poate produce scurtcircuite sau supraîncălzire care vor conduce la electrocutare sau incendiu.

**Scoateți la timp bateriile epuizate din telecomandă.**

Lăsarea lor în aparat poate conduce la scurgeri de lichid, supraîncălzire sau explozie a bateriilor.

## ATENȚIE:

### ■ ALIMENTAREA CU ENERGIE ELECTRICĂ

**Când deconectați cablul de alimentare, asigurați-vă că țineți cablul de alimentare și conectorul de alimentare.**

În cazul în care se trage chiar de cablul de alimentare, conductorul va fi deteriorat, și se vor putea produce incendii, scurtcircuite sau șocuri electrice puternice.

**Atunci când nu utilizați proiectorul pentru o perioadă mai lungă de timp, scoateți ștecherul din priza de perete.**

Nerespectarea acestui avertisment poate conduce la incendiu sau electrocutare.

**Deconectați cablul de alimentare de la priza de perete înainte de a efectua orice activități de curățare sau de înlocuire.**

În caz contrar se pot produce șocuri electrice.

### ■ UTILIZAREA/INSTALAREA

**Nu puneți deasupra proiecteurului obiecte grele.**

Nerespectarea acestui avertisment va face proiectorul instabil și ulterior va cădea, ducând la deteriorare sau rănire. Proiectorul se va defecta sau se va deforma.

**Nu vă urcați pe acest proiector.**

Veți putea cădea sau proiectorul se poate sparge și se va ajunge la rănire.

- Fiți foarte atenți să nu lăsați copii să stea în picioare sau să se așeze pe proiector.

**Nu așezați proiectorul în locuri extrem de fierbinți.**

Acest lucru va conduce la deteriorarea carcasei exterioare sau a componentelor interne, sau va provoca incendii.

- Acordați o atenție sporită în locațiile expuse luminii directe a soarelui sau lângă surse de căldură.

**Deconectați întotdeauna toate cablurile înainte de mutarea proiecteurului.**

Mutarea proiecteurului cu cablurile încă atașate poate deteriora cablurile, ceea ce va provoca incendii sau șocuri electrice.

**Nu introduceți niciodată căștile audio și căștile intraauriculare în terminalul <VARIABLE AUDIO OUT>.**

Presiunea acustică excesivă emisă de cele două tipuri de căști poate cauza pierderea auzului.

## ATENȚIE:

### ■ ACCESORII

**Nu utilizați lămpi vechi.**

Dacă sunt utilizate ar putea exploda.

**Dacă lampa s-a spart, aerisiți imediat încăperea. Nu atingeți și nu puneți fața aproape de piesele sparte.**

Nerespectarea acestui avertisment duce la inhalarea de către utilizator a gazului eliberat atunci când lampa s-a spart și care conține aproape aceeași cantitate de mercur ca lămpile fluorescente, iar cioburile vor provoca rănirea.

- Dacă credeți că ați inhalat gaz sau dacă gazul a ajuns în ochi sau gură, cereți imediat sfatul medicului.
- Solicitați furnizorului dvs. înlocuirea lămpii și verificarea interiorului proiecteurului.

### ■ ÎNTREȚINEREA

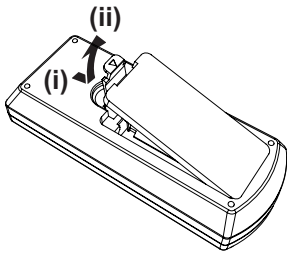
**Solicitați furnizorului dvs. curățarea interiorului proiecteurului o dată pe an.**

Utilizarea continuă în timp ce praful se acumulează în interiorul proiecteurului poate provoca incendii.

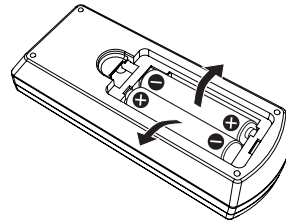
- Pentru prețul serviciului de curățare, contactați-vă furnizorul.

## Pentru scoaterea bateriei

**1. Apăsăți butonul de scoatere a capacului bateriei și ridicați capacul.**



**2. Scoateți bateriile.**





# Măsuri de precauție la utilizare

## Măsuri de precauție la transport

- La transportarea proiectorului, țineți-l cu atenție și evitați vibrații excesive și lovituri. Acestea pot deteriora componentele interne și duce la disfuncționalități.
- Nu transportați proiectorul cu piciorul ajustabil extins. Acest lucru poate duce la deteriorarea piciorului ajustabil.

## Măsuri de precauție la instalare

### ■ Nu instalați proiectorul afară, în aer liber.

Proiectorul este conceput doar pentru utilizare în interior.

### ■ Nu instalați proiectorul în următoarele locații.

- Locuri unde apar vibrații și șocuri, cum ar fi într-o mașină sau un vehicul: Nerespectarea acestui avertisment poate produce deteriorarea componentelor interne sau defecțiuni.
- În apropierea evacuării unui aparat de aer condiționat: În funcție de condițiile de utilizare, ecranul poate rar fluctua, ca urmare a aerului încălzit din portul de evacuare a aerului sau a aerului cald sau rece. Asigurați-vă că gazele de evacuare de la proiector sau alte echipamente, sau aerul din instalația de aer condiționat nu suflă spre partea din față a proiectorului.
- Locuri cu fluctuații extreme de temperatură, cum ar fi în apropierea surselor de lumină (lămpi de studio): Acest lucru poate reduce durata de viață a lămpii, sau ca rezultat, deformarea carcasei exterioare din cauza căldurii, care poate provoca defecțiuni.  
Temperatura mediului de funcționare a proiectorului trebuie să fie între 5 °C (41 °F) și 40 °C (104 °F), atunci când este utilizat la altitudini mai mici de 1 400 m (4 593') deasupra nivelului mării și între 5 °C (41 °F) și 35 °C (95 °F) când este utilizat la altitudini mari (între 1 400 m (4 593') și 2 700 m (8 858') deasupra nivelului mării).
- Lângă linii de înaltă tensiune sau în apropierea motoarelor: Acest lucru poate interfera cu funcționarea proiectorului.

### ■ La instalarea proiectorului prin suspendare în tavan, apelați la un tehnician specializat.

Aceasta necesită o consolă de montare în tavan opțională. Asigurați-vă că utilizați suportul de fixare al proiectorului împreună cu consola de montare în tavan pentru tavane înalte sau tavane joase.

Model nr.: ET-PKL100H (pentru tavane înalte), ET-PKL100S (pentru tavane joase), ET-PKL420B (suportul de fixare al proiectorului)

### ■ Atunci când utilizați proiectorul la o altitudine sub 1 400 m (4 593'), asigurați-vă că [High land] este setat la [Off].

În caz contrar, durata de viață a componentelor interne se poate reduce și se pot produce defecțiuni.

### ■ Atunci când utilizați proiectorul la o altitudine peste 1 400 m (4 593') și sub 2 700 m (8 858'), asigurați-vă că [High land] este setat la [On].

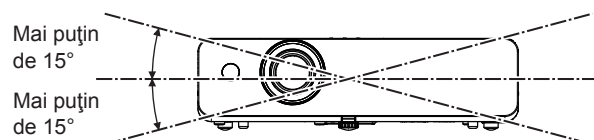
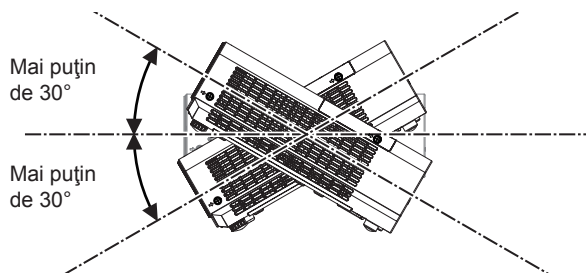
În caz contrar, durata de viață a componentelor interne se poate reduce și se pot produce defecțiuni.

### ■ Nu instalați proiectorul la altitudini de 2 700 m (8 858') sau mai mari deasupra nivelului mării.

În caz contrar, durata de viață a componentelor interne se poate reduce și se pot produce defecțiuni.

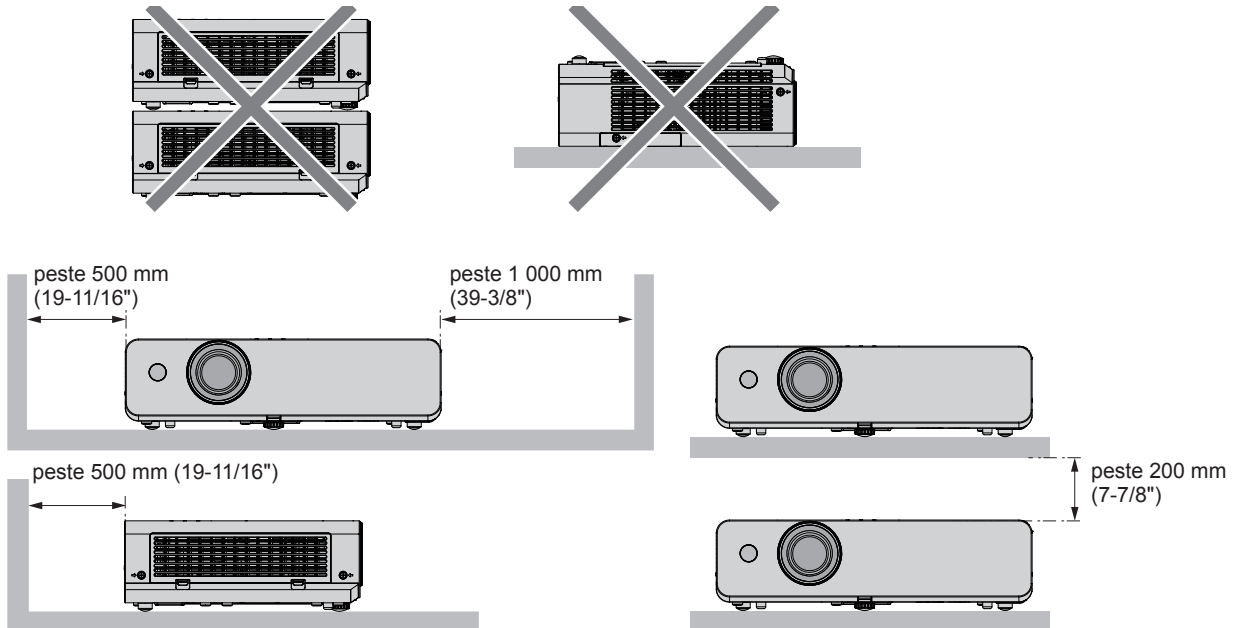
### ■ Nu înclinați proiectorul și nu îl așezați pe una dintre părțile sale laterale.

Nu înclinați corpul proiectorului mai mult de aproximativ  $\pm 30$  de grade pe verticală sau  $\pm 15$  grade pe orizontală. Înclinarea excesivă a proiectorului poate reduce durata de viață a componentelor.



### ■ Măsuri de precauție la configurarea proiectorului

- Proiectoarele nu se vor depozita niciodată în stivă, unul peste celălalt.
- Nu așezați niciun obiect deasupra proiectorului atunci când acesta funcționează.
- Nu blocați orificiile de ventilație (de admisie și de evacuare) ale proiectorului.
- Preveniți ca aerul cald și rece de la sistemul de aer condiționat să sufle direct în porturile de ventilație (admisie și evacuare) ale proiectorului.



- Nu instalați proiectorul într-un spațiu închis.  
La instalarea proiectorului într-un spațiu închis, asigurați separat aer condiționat sau ventilație. Căldură de evacuare se poate acumula atunci când ventilația nu este suficientă, declanșând circuitul de protecție al proiectorului.

## Securitatea

Luați măsuri de siguranță împotriva următoarelor incidente.

- Informații cu caracter personal care se scurg prin intermediul acestui produs.
- Utilizarea neautorizată a acestui produs de către un terț rău intenționat.
- Intervenția sau oprirea acestui produs de către un terț rău intenționat.

Instrucțiune de securitate (➔ Instrucțiuni de operare - Manual funcțional paginile 66, 76)

- Alegeți o parolă cât se poate de complexă.
- Schimbați-vă parola periodic.
- Panasonic sau companiile sale afiliate nu vă vor solicita niciodată direct parola. Nu vă dezvăluiți parola în cazul în care primiți astfel de solicitări.
- Rețeaua trebuie să fie protejată printr-un firewall etc.
- Setati o parolă pentru interfața web și restricționați utilizatorii care se pot autentifica.

### Observație

- Funcția LAN nu este disponibilă pentru PT-LB300 și PT-LB280.

## Măsuri de eliminare

Pentru eliminarea produsului, solicitați autorităților locale sau furnizorului metodele corecte de eliminare.

Lampa conține mercur. La eliminarea lămpilor uzate, contactați autoritățile locale sau furnizorul pentru metodele corecte de eliminare.

Eliminați bateriile uzate în conformitate cu instrucțiunile, sau cu regulile sau directivele locale privind eliminarea.

## Măsuri de precauție la utilizare

### ■ Pentru a obține o calitate bună a imaginii

- Trageți perdelele sau jaluzelele peste ferestre și opriți toate sursele de lumină din apropierea ecranului pentru a preveni ca lumina de afară sau cea din interior să strălucească pe ecran.
- În apropierea evacuării unui aparat de aer condiționat: În funcție de condițiile de utilizare, ecranul poate rar fluctua, ca urmare a aerului încălzit din portul de evacuare a aerului sau a aerului cald sau rece.  
Asigurați-vă că gazele de evacuare de la proiector sau alte echipamente, sau aerul din instalația de aer condiționat nu suflă spre partea din față a proiectorului.
- Lentila de proiecție este afectată termic de sursa de lumină. Prin urmare, focalizarea poate fi instabilă în perioada imediată pornirii alimentării cu energie. Se recomandă ca imaginile să fie continuu proiectate timp de cel puțin 30 de minute înainte de reglarea focalizării.

### ■ Nu atingeți suprafața lentilei de proiecție cu mâinile goale.

În cazul în care suprafața lentilei de proiecție se murdărește de la amprente sau orice altceva, murdăria va fi amplificată și proiectată pe ecran.

### ■ Ecranul LCD

Unitatea de afișare a acestui proiector include trei ecrane LCD. Deși un ecran LCD este produsul tehnologiei de înaltă precizie, unii dintre pixelii de pe imaginea proiectată pot lipsi sau pot rămâne aprinși. Rețineți că astfel de fenomene nu indică o defecțiune.

Dacă sunt proiectate imagini statice o perioadă lungă de timp, o imagine reziduală poate rămâne pe ecranele LCD. În acest caz, afișați ecranul alb din mira de testare timp de cel puțin o oră.

### ■ Componente optice

Când temperatura mediului de funcționare este mare sau în mediul în care funcționează este mult praf, fum de țigară etc., ciclul de înlocuire a ecranului LCD, a plăcilor de polarizare și a altor componente optice poate fi mai scurt, chiar dacă este utilizat pentru mai puțin de un an. Pentru detalii luați legătura cu furnizorul dvs.

### ■ Lampa

Sursa de lumină a proiectorului este o lampă cu mercur de înaltă presiune.

O lampă cu mercur de înaltă presiune are următoarele caracteristici.

- Luminanța lămpii va scădea odată cu durata de utilizare.
- Lampa poate exploda datorită unui zgomot puternic sau durata sa de viață se poate scurta din cauza șocurilor sau ciobirii.
- Durata de viață a lămpii variază mult în funcție de diferențele individuale și condițiile de utilizare. În special, utilizarea continuă timp de 6 ore sau o comutare oprit / pornit mai frecventă a alimentării cu energie deteriorează foarte mult lampa și afectează durata de viață a lămpii.
- Rar, lampa se sparge la scurt timp după începerea proiectării.
- Riscul de explozie crește atunci când lampa este utilizată după depășirea ciclului de înlocuire. Asigurați-vă că înlocuiți periodic lampa.  
(„When to replace the lamp unit” (➔ Instrucțiuni de operare - Manual funcțional pagina 88), „Replacing the lamp unit” (➔ Instrucțiuni de operare - Manual funcțional pagina 89))
- Dacă lampa explodează, gazul conținut în interiorul lămpii este eliberat sub formă de fum.
- Se recomandă să păstrați lămpi de rezervă pentru cazuri de urgență.

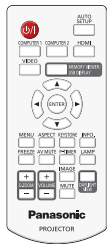
### ■ Conectările dispozitivului extern și a calculatorului

- Atunci când conectați un calculator sau un dispozitiv extern, citiți cu atenție în acest manual despre utilizarea cablurilor de alimentare precum și a cablurilor ecranate.

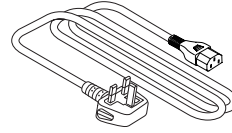
## Accesorii

Asigurați-vă că următoarele accesorii sunt furnizate cu proiectorul dvs. Numerele cuprinse între < > indică numărul de accesorii.

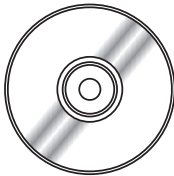
### Telecomandă fără fir <1> (N2QAYA000110)



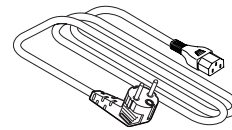
### Cablu de alimentare (K2CT3YY00079) <1>



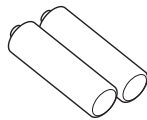
### CD-ROM <1> (TXFQB02VLP8)



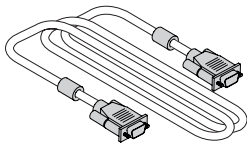
### (K2CM3YY00039) <1>



### Baterii AAA/R03 sau AAA/LR03 <2> (pentru telecomandă)



### Cablu de semnal RGB <1> (K1HY15YY0012)



## Atenție

- După despachetarea proiecteurului, aruncați corespunzător capacul cablului de alimentare și ambalajul.
- Nu utilizați cablul de alimentare furnizat la alte dispozitive, altele decât acest proiector.
- Pentru accesorii pierdute, contactați reprezentantul.
- Depozitați piesele mici adecvat și nu le lăsați la îndemâna copiilor.

## Observație

- Numerele de model ale accesoriilor pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

## Cuprinsul CD-ROM-ului furnizat

Cuprinsul CD-ROM-ului furnizat este după cum urmează.

Instrucțiuni/listă (PDF)	Instrucțiuni de operare	
	Instrucțiuni de operare - Multi Projector Monitoring & Control Software	
	Lista modelelor de proiectoare compatibile	Aceasta este o listă cu proiectoarele compatibile cu programul software de monitorizare și control asupra mai multor proiectoare, precum și restricțiile acestora.
	Licență program software	Licențele programelor software sursă gratuite care sunt folosite la acest proiector sunt incluse în fișierele PDF.
Programul Software	Multi Projector Monitoring & Control Software (Windows)	Acest program software vă permite monitorizarea și controlul asupra mai multor proiectoare conectate la rețeaua LAN.

- Programul software de monitorizare și control asupra mai multor proiectoare este doar pentru PT-LW330, PT-LW280, PT-LB360 și PT-LB330.

## Accesorii opționale

---

Opțiuni	Model Nr.
Consola de montare în tavan	ET-PKL100H (pentru tavane înalte) ET-PKL100S (pentru tavane joase) ET-PKL420B (suportul de fixare al proiectorului)
Lampă de rezervă	ET-LAL500
Filtrul de rezervă	ET-RFL300
Cablu de conversie D-SUB - S Video	ET-ADSV

### Observație

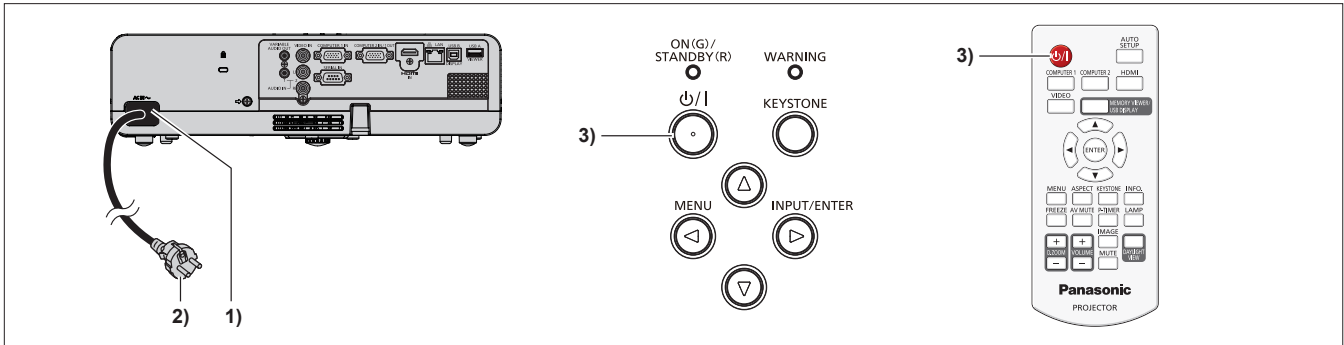
---

- Numerele de model ale accesoriilor opționale pot fi modificate fără o notificare prealabilă.

# Pornirea/oprirea proiecteurului

## Pornirea proiecteurului

Înainte de pornirea proiecteurului, asigurați-vă că toate celelalte dispozitive sunt conectate corect.



1) Conectați cablul de alimentare la proiector.

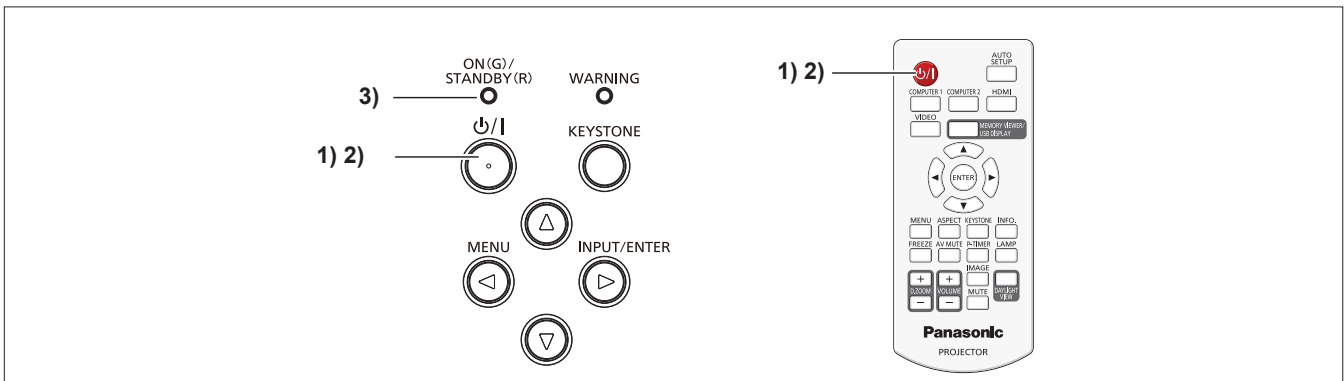
2) Conectați cablul de alimentare la o priză.

- Indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu și proiectorul intră în modul de așteptare.

3) Apăsați butonul de alimentare <⏻/|> de pe panoul de comandă sau telecomandă.

- Indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu, după un timp indicatorul luminează verde.
- Afișajul de pornire apare pe ecran și începe numărătoarea inversă. Imaginea va fi proiectată pe ecran după numărătoarea inversă.

## Oprirea proiecteurului



1) Apăsați butonul de alimentare <⏻/|> de pe panoul de comandă sau telecomandă.

- Apare mesajul [Power off?].

2) Apăsați din nou butonul de alimentare <⏻/|> de pe panoul de comandă sau telecomandă.

- Proiecția imaginii se va opri, iar indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> clipește roșu. (Ventilatorul continuă să funcționeze.)

3) Așteptați până când indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu.

- Proiectorul intră în modul standby când indicatorul de alimentare <ON(G)/STANDBY(R)> luminează roșu.

## Informații pentru utilizatori despre colectarea și evacuarea echipamentelor vechi și a bateriilor uzate



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare indică faptul că produsele electrice și electronice, precum și bateriile uzate nu trebuie să fie amestecate cu deșeurile menajere obișnuite. Pentru tratarea adecvată, recuperarea și reciclarea produselor vechi și a bateriilor uzate, vă rugăm să le depuneți la punctele de colectare corespunzătoare, în conformitate cu legislația dumneavoastră națională și cu Directivele 2002/96/CE și 2006/66/CE.

Prin depunerea corespunzătoare la deșeuri a acestor produse și baterii, veți ajuta la salvarea resurselor valoroase și la prevenirea efectelor potențial negative asupra sănătății umane și asupra mediului care, în caz contrar, pot apărea din cauza procesării necorespunzătoare a deșeurilor.



Pentru mai multe informații despre colectarea și reciclarea produselor și bateriilor vechi, vă rugăm contactați autoritățile locale, serviciul dumneavoastră de eliminare a deșeurilor sau punctul de vânzare de unde ați achiziționat produsele.

Este posibil ca îndepărtarea incorectă a acestor deșeuri să fie pedepsită conform legilor naționale.



### **Pentru utilizatorii comerciali din cadrul Uniunii Europene**

Dacă doriți să eliminați echipamente electrice și electronice, vă rugăm să contactați distribuitorul sau furnizorul dumneavoastră pentru informații suplimentare.

### **Informații referitoare la eliminarea deșeurilor pentru alte țări situate în afara Uniunii Europene**

Aceste simboluri sunt valabile doar în Uniunea Europeană. Dacă doriți să eliminați aceste produse, vă rugăm să contactați autoritățile dumneavoastră locale pentru a afla care este metoda de eliminare corespunzătoare.

### **Notă pentru simbolul de baterie (ultimele două exemple de simboluri):**

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, acesta este conform cu cerințele stabilite de Directivă pentru elementul chimic în cauză.

---

# Panasonic Corporation

Web Site: <http://panasonic.net/avc/projector/>

© Panasonic Corporation 2014

M0216GC0 -ST